

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale N 21525 154613 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																																				
2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie		16 Trasportatore CMR ARCESE TRASPORTI SPA INTERPORTO RIVALTA TORINESE ITALY IDEM																																																				
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie		17 Trasportatori successivi TUR / 042 / 143 LADIK NAKLIYAT ve TIC A.Ş. Yuva Mah. 3705. Sok. No: 4 İvedik / Yenimahalle / ANKARA Tel: (0312) 396 01 88 Fax: (0312) 396 01 91 Havza V. D. 607 003 3335																																																				
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 21/03/2019		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																																																				
5 Documenti allegati Delivery Note - Invoice		9 Denominazione merce 7 Numero dei colli 8 Imballaggio 11 Peso lordo Kg 12 Vol. m3																																																				
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Reference</th> <th style="width: 20%;">Part Number</th> <th style="width: 20%;">Quantity</th> <th style="width: 20%;">Packaging list</th> <th style="width: 20%;">Peso lordo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4036025</td> <td>LR1PP5NW</td> <td>320104062R</td> <td>8 PZ 1 NEW RSA RACK</td> <td>694,6</td> </tr> <tr> <td>4036026</td> <td>LR1PP5NX</td> <td>320108777R</td> <td>72 PZ 9 NEW RSA RACK</td> <td>6251,4</td> </tr> <tr> <td>4036028</td> <td>LR1PP5NZ</td> <td>320109767R</td> <td>8 PZ 1 NEW RSA RACK</td> <td>694,6</td> </tr> <tr> <td>4036027</td> <td>LR1PP5NY</td> <td>320109662R</td> <td>184 PZ 23 NEW RSA RACK</td> <td>16031</td> </tr> </tbody> </table>		Reference	Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo	4036025	LR1PP5NW	320104062R	8 PZ 1 NEW RSA RACK	694,6	4036026	LR1PP5NX	320108777R	72 PZ 9 NEW RSA RACK	6251,4	4036028	LR1PP5NZ	320109767R	8 PZ 1 NEW RSA RACK	694,6	4036027	LR1PP5NY	320109662R	184 PZ 23 NEW RSA RACK	16031	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Gearboxes for car assembly</th> <th style="width: 20%;">Part Number</th> <th style="width: 20%;">Quantity</th> <th style="width: 20%;">Packaging list</th> <th style="width: 20%;">Peso lordo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>320104062R</td> <td>8 PZ</td> <td>1 NEW RSA RACK</td> <td>694,6</td> </tr> <tr> <td></td> <td>320108777R</td> <td>72 PZ</td> <td>9 NEW RSA RACK</td> <td>6251,4</td> </tr> <tr> <td></td> <td>320109767R</td> <td>8 PZ</td> <td>1 NEW RSA RACK</td> <td>694,6</td> </tr> <tr> <td></td> <td>320109662R</td> <td>184 PZ</td> <td>23 NEW RSA RACK</td> <td>16031</td> </tr> </tbody> </table>			Gearboxes for car assembly	Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo		320104062R	8 PZ	1 NEW RSA RACK	694,6		320108777R	72 PZ	9 NEW RSA RACK	6251,4		320109767R	8 PZ	1 NEW RSA RACK	694,6		320109662R	184 PZ	23 NEW RSA RACK	16031
Reference	Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo																																																		
4036025	LR1PP5NW	320104062R	8 PZ 1 NEW RSA RACK	694,6																																																		
4036026	LR1PP5NX	320108777R	72 PZ 9 NEW RSA RACK	6251,4																																																		
4036028	LR1PP5NZ	320109767R	8 PZ 1 NEW RSA RACK	694,6																																																		
4036027	LR1PP5NY	320109662R	184 PZ 23 NEW RSA RACK	16031																																																		
Gearboxes for car assembly	Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo																																																		
	320104062R	8 PZ	1 NEW RSA RACK	694,6																																																		
	320108777R	72 PZ	9 NEW RSA RACK	6251,4																																																		
	320109767R	8 PZ	1 NEW RSA RACK	694,6																																																		
	320109662R	184 PZ	23 NEW RSA RACK	16031																																																		
6 Contrassegni e numeri <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Classe</th> <th style="width: 20%;">Cifra</th> <th style="width: 20%;">Lettera</th> <th style="width: 20%;">ADR*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					34 colli 23671,60 Kg																																												
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																																																			
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari																																																				
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 21/03/2019		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width: 20%;">Mittente</th> <th style="width: 20%;">Valuta</th> <th style="width: 30%;">Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale																									
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																																			
Prezzo trasporto																																																						
Abbonamento																																																						
Saldo																																																						
Maggiorazioni																																																						
Supplementi																																																						
Totale																																																						
22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore TUR / 042 / 143 LADIK NAKLIYAT ve TIC A.Ş. Yuva Mah. 3705. Sok. No: 4 İvedik / Yenimahalle / ANKARA Tel: (0312) 396 01 88 Fax: (0312) 396 01 91 Havza V. D. 607 003 3335 Bilico 06 RP 0305		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																																																		

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500081750 / 21.03.2019
Services rendered: 21.03.2019
Purch. ord. no.: P086273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4036028 / 21.03.2019
Order no. / Date: 314411 / 17.03.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 21.03.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 694,600 KG Net weight 573,600 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 1 RACK

Item	Material	Description	Qty	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002415-002	EY-BVA6 DC4*016 H5F					
		Customer material no. 320109767R Item 5					
		8 PC	1.060,31	EUR	1 PC	8.482,48	
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items 8.482,48
Value Added Tax 0,00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972 8.482,48 0,00

Final amount 8.482,48
Final amount in local currency EUR 8.482,48

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 15.05.2019 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY
Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
21.03.2019 / 500081750

Page
2

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500081749 / 21.03.2019
Services rendered: 21.03.2019
Purch. ord. no.: P086273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4036027 / 21.03.2019
Order no. / Date: 314410 / 17.03.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 21.03.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 16.031 KG Net weight 13.248 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 23 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000440-011		F0-BVA6 DC4*009 K9K				
	Customer material no. 320109662R Item 4						
	184 PC		1.036,23	EUR	1	PC	190.666,32
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
Total Items							190.666,32
Value Added Tax							0,000
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972							190.666,32
							0,00
Final amount							190.666,32
Final amount in local currency EUR							190.666,32
Discountable Amount							190.666,32
Terms of payment: Up to 15.05.2019 without deduction C. F. e P. IVA							
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY							



Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS

API: CSP ACH 0 01

13 Avenue Paul Langevin

F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Ship-to address

Company

OYAK-RENAULT MONTAGE

BURSA MONTAJ

SITE BURSA/

02939

A. Organize Sanayi Bolgesi

TR-16372 BURSA - TUERKIYE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 21.03.2019

Invoice no. / Date: 500081748 / 21.03.2019

Services rendered: 21.03.2019

Purch. ord. no.: P086273301

Purchase Date:

Supplier's no.: 269845

Delivery no. / Date: 4036026 / 21.03.2019

Order no. / Date: 314409 / 17.03.2019

Customer no.: 10006847

Consignee: 30007266

01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Ivanovic, Silvia

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414

Email: silvia.ivanovic@magna.com

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight: 6.251,400 KG Net weight: 5.162,400 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

PACKAGING: 9 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015 K9K				
	Customer material no. 320108777R Item 3						
	72 PC		1.033,85	EUR	1	PC	74.437,20

Commodity Code: 87084050

Country of origin: Italy

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
21.03.2019 / 500081748

Page
2

Total items			74.437,20
Value Added Tax	0,000	74.437,20	0,00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972		
Final amount			74.437,20
Final amount in local currency EUR			74.437,20

Discountable Amount 74.437,20

Terms of payment: Up to 15.05.2019 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY
Shipped from VAT warehouse Bari.

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500081747 / 21.03.2019
Services rendered: 21.03.2019
Purch. ord. no.: P086273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4036025 / 21.03.2019
Order no. / Date: 314407 / 17.03.2019
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 21.03.2019

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight: 694,600 KG Net weight: 573,600 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 1. RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002408-012		5P-BVA6 DC4*006 H5F				
	Customer material no. 320104062R Item 1						
		8 PC		1.020,89	EUR	1 PC	8.167,12
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items: 8.167,12
Value Added Tax: 0,00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972

Final amount: 8.167,12
Final amount in local currency EUR: 8.167,12

Discountable Amount: 8.167,12

Terms of payment: Up to 15.05.2019 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a soci unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4036028

DATE: 21.03.2019 08:47:17

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No Id: TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Boigesi
TR-16372 BURSA -TUERKIYE
MS77

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 28.03.2019

A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
EY-BVA6 DC4*016 H5F IT 510555	320109767R	8	PCE	MFM--1284	1	50431676	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zi-Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P086273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4036027

DATE: 21.03.2019 08:45:24

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Note No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS/T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 28.03.2019 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
F0-BVA6 DC4*009 K9K IT 510555	320109662R	184	PCE	MFMM--1284	23	50431264 a 50431286	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemin
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 16.031 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 23

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P086273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4036026

DATE: 21.03.2019 08:44:12

VENDEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Noire No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 28.03.2019

A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6 DC4*015 K9K IT 510555	320108777R	72	PCE	MFM---1284	9	50431095 à 50431103	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMY-DEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 6.251 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 9

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P086273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4036025

DATE: 21.03.2019 08:43:31

VENDEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A: Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
MS7T

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 28.03.2019

A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
5P-BVA6 DC4*006 H5F IT 510555	320104062R	8	PCE	MF-M--1284	1	50430926	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. François Horteur
F-73660 STREMY-DEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 1

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P086273301

DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della GETRAG SpA e consapevoli di assumere ogni conseguente responsabilità a dichiararvi che le merci da noi esportate con fattura nr. 500081747 - 500081748 - 500081749 - 500081750 con destinazione OYAK non sono vincolate a licenza di esportazione e quindi

- ❖ Regolamento (UE) n. 388/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 aprile 2012, che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (Y901);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Reg.CEE n. 338/97 del Consiglio del 9.12.1997, relativo alla protezione di specie di flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (Convenzione di Washington/CITES) (Y900)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da regolamento CEE n. 116/2009 del consiglio del 18.12.2008, relativo all'esportazione di beni culturali (Y903 - Y905)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n. 1236/2005 del Consiglio del 27.06.2005, relativo al commercio di merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti crudeli, inumani o degradanti (Y904-Y906-Y907-Y908)
- ❖ non contengono pelliccia di Cane e di Gatto in conformità del Reg. CE n. 1523/2007 (GUCE L343) (Y922)
- ❖ non rientrano nei prodotti derivati dalla foca in conformità del regolamento(UE)N. 737/2010, GU(UE) L216(Y032)
- ❖ sono diverse da quelle descritte nelle note OZ e non contengono sostanze che riducono lo strato di ozono e rispettano la regolamentazione in tale materia come da regolamento CE n. 2037/2000 del 29.06.2000, n. 29/2006 del 10.01.2006 e n. 1005/2009 del 16.09.2009 (Y902 - Y927)
- ❖ non sono soggette alle disposizioni come da Reg CEE n. 689/2008 del Consiglio del 17.06.2008 relativo alle esportazioni di sostanze chimiche (allegati I e V) (Y916-Y917)
- ❖ non contengono sostanze stupefacenti o psicotrope
- ❖ non rientra nell'elenco dei beni come da reg. CEE n. 423/07 del Consiglio del 19.04.2007 concernente le misure restrittive nei confronti dell'Iran (Y911)
- ❖ non costituiscono prodotti o apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra, o il cui funzionamento dipende da tali gas, di cui al reg.CE n. 842/2006 del Consiglio del 17.05.06, pubblicato sulla G.U. serie L 161 del 14.06.2006, così modificato dal reg.CE 1173/2008 pubblicato sulla G.U. L 311 del 21.11.2008 (Y926)
- ❖ Regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga il regolamento (UE) n. 961/2010(Y920)
- ❖ Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'Iraq) (cadd 4099);
- ❖ Non contiene sostanze che riducono lo strato di ozono, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze, previste dal Regolamento CEE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009 (cadd 4999);
- ❖ Non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n.1332/2013 (GU UE L 335) (Y935).

Sono inoltre vendute direttamente senza la partecipazione di intermediari.

GETRAG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-554
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma



GETRAG S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari) - Italia
Cap.s.l.v € 25.850.000 - C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 - R.E.A. 339886
www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



MANDATO

Egr. Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel. 0805242092
Fax. 0805216292

Mail: dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della ditta Getrag SpA con sede a Modugno (Ba) alla via dei ciclamini nr 4 con la presente Vi conferiscono mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alle nostre fatture nr. . . 500081747 - 500081748 - 500081749 - 500081750

Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della "BRUNO MILELLA & C.SRL - BARI"

Vi è attribuito ogni e più ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali, sanitarie, marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1) Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 21/03/2019



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-654
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma

GETRAG S.p.A. è socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI

ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

E

DICHIARAZIONE DI ORIGINE PREFERENZIALE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank in qualità di delegati con poteri di firma della ditta/società ...GETRAG S.p.A., P.I- ITO4886850728 chiedono l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre fatture n. . . 500081747 - 500081748 - 500081749 - 500081750 del 21/03/2019

A.TR.VE N.Cdel

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nella fattura presentata, *rispondono alle norme di libera pratica CEE.*

I sottoscritti dichiarano di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false
(Art.483 c.p.) ,

La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Modugno (Ba) li, 21/03/2019



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5859-111
Fax +39 080 5859-664
C.F./P. I. 04886850728

Timbro e Firma



PACKING LIST

Shipment reference: P086273301

Date: 21/03/2019

RECEIVER

OYAK TURQUIE MONTAGE

Otomobil Fab.A.S.

Organize Sahayi Bolgesi P. K.. 255

TR-16372 BURSA – TURQUIE

DELIVERY NOTE : 4036025 – 4036026 – 4036027 - 4036028

Date 21/03/2019

INVOICE NUMBER: 500081747 – 500081748 – 500081749 - 500081750

Date 21/03/2019

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2500000437-008/440-011/2415-002/2408-012

Customer Reference : 320109662R/4170R89757R/4062R

QUANTITY: 8+72+184+8 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 1+9+23+1 PCS

GROSS WEIGHT Kg 23.671,60

NET WEIGHT Kg 19.557,60

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg

Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm

GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.l.c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.getrag.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH